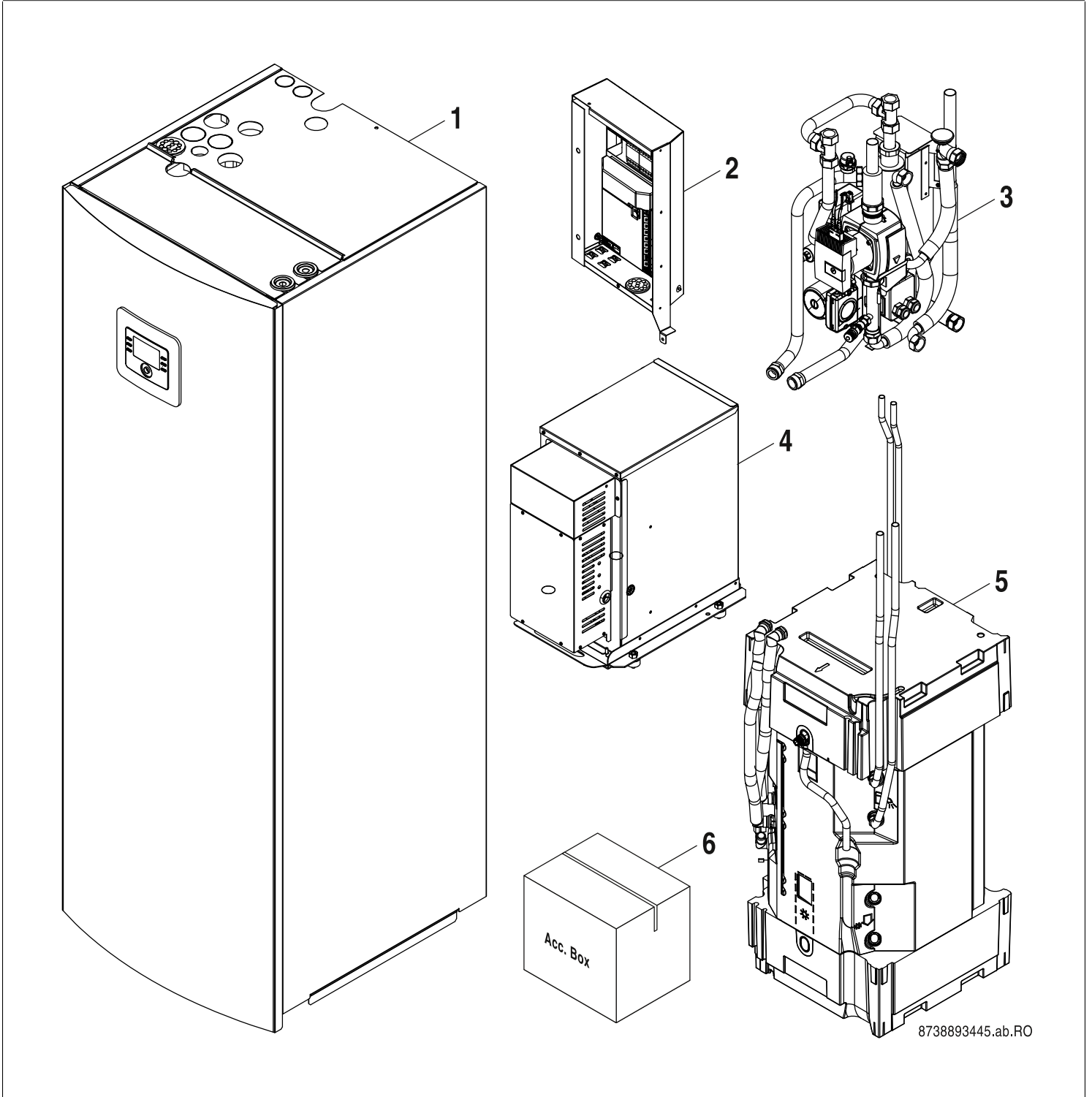


# Compress 7000 12 LWM & S/W





**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Inštalacija/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**

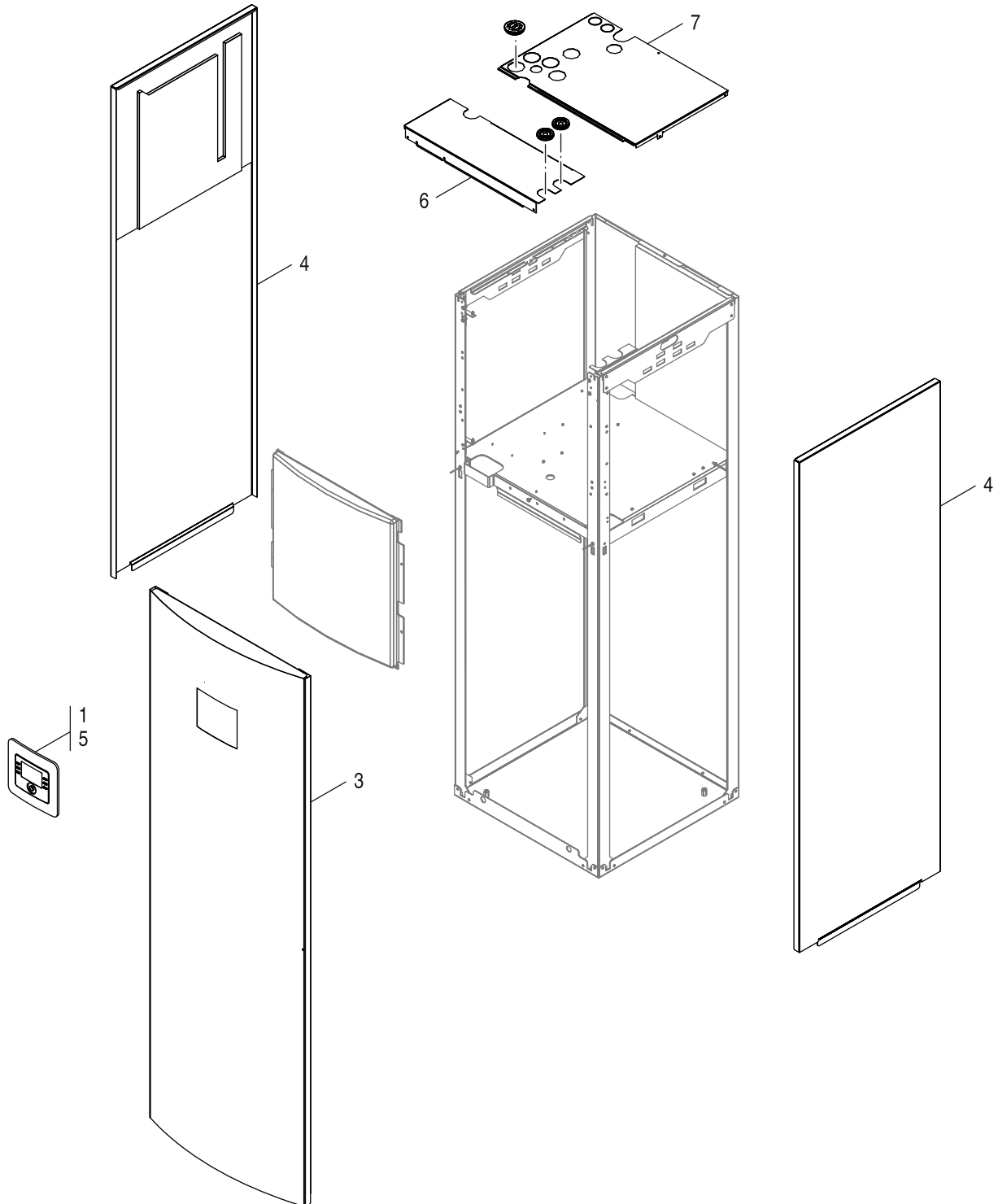
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Spare parts list  
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst



8738893444.aa.RO

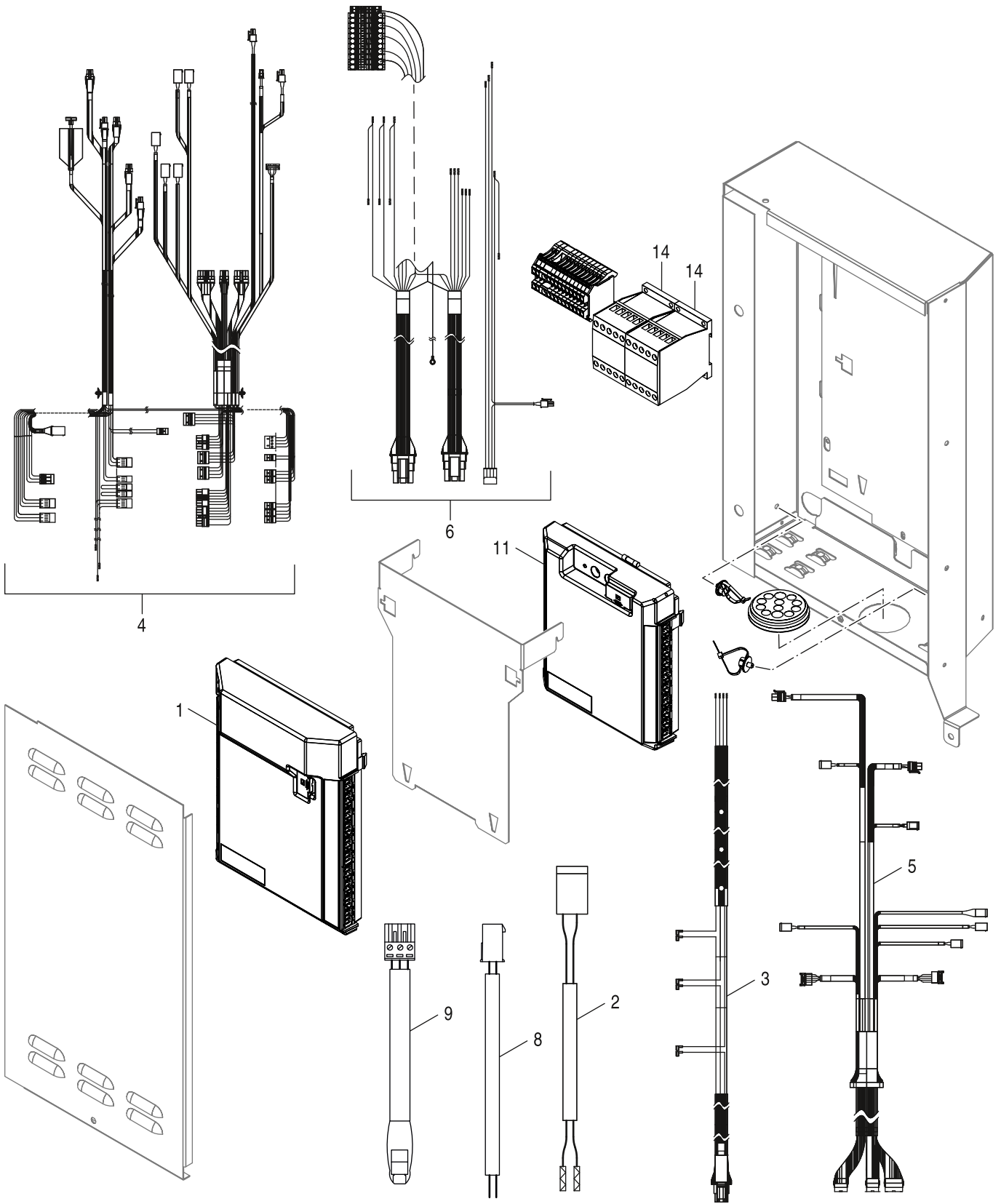
**1**  
Casing  
Habillage  
Toestelmantel, mantel

**Compress 7000 12 LWM & S/W**



**Spare parts list**  
**Liste des pièces de rechange**

**Onderdelenlijst**



8738893384.aa.RO

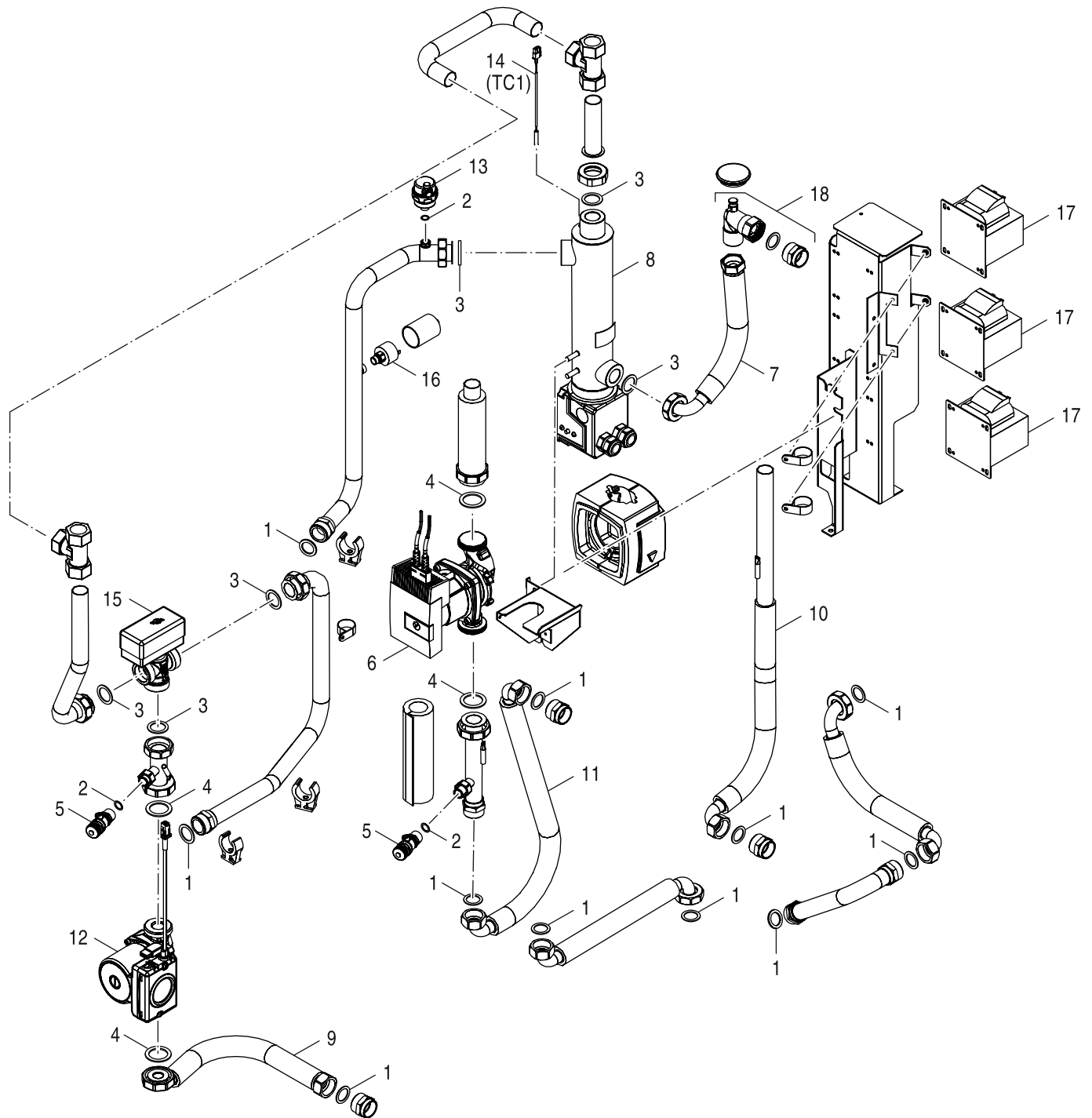
**2** Control panel  
 Armoire de commande  
 Regelkast

**Compress 7000 12 LWM & S/W**



**Spare parts list**  
**Liste des pièces de rechange**

**Onderdelenlijst**



8738893385.ab.RO

**3** Pipe assembly  
 Conduites de groupe  
 Leidinggroep

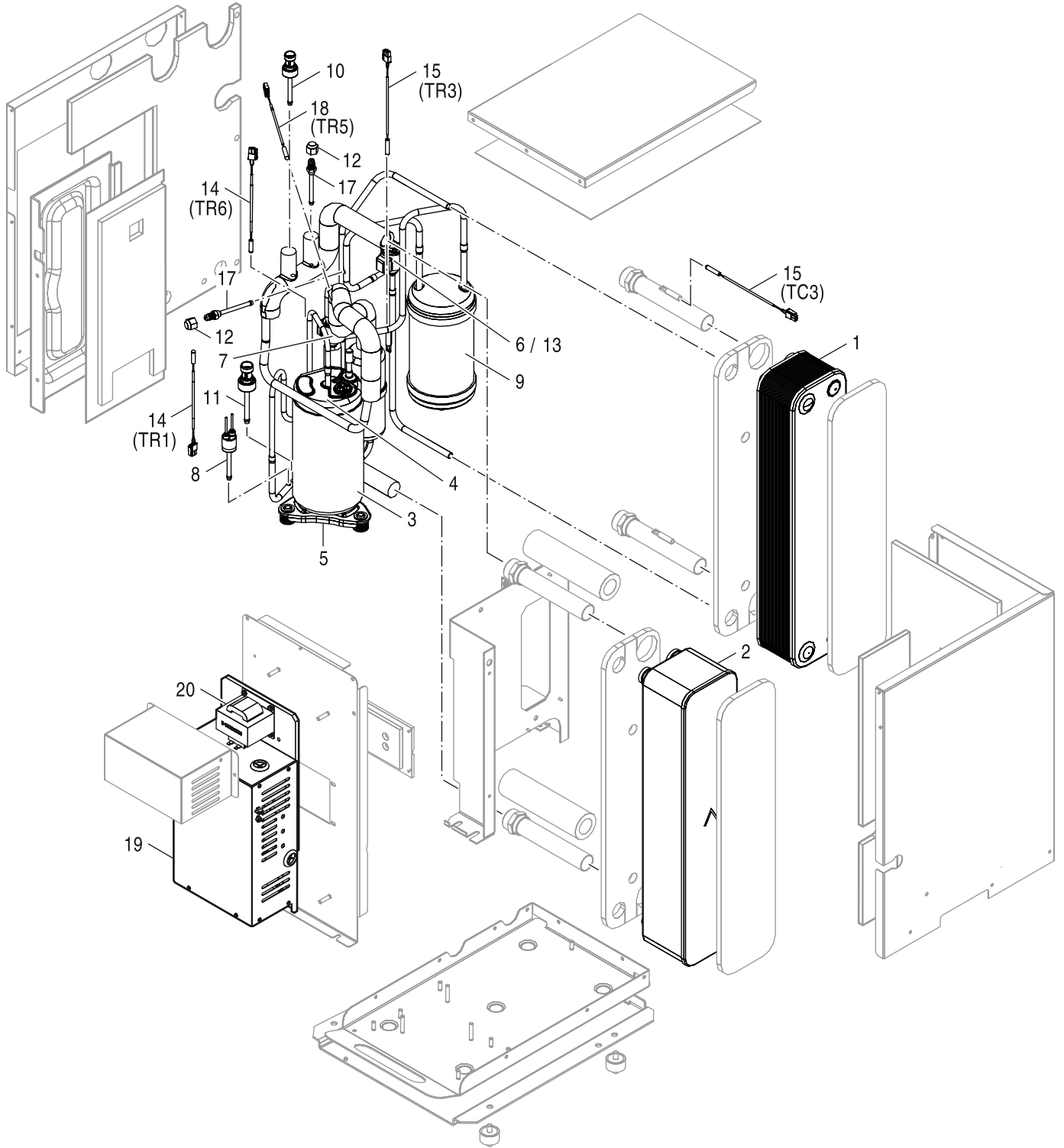
**Compress 7000 12 LWM & S/W**





**Spare parts list**  
**Liste des pièces de rechange**

**Onderdelenlijst**



8738893386.ab.RO

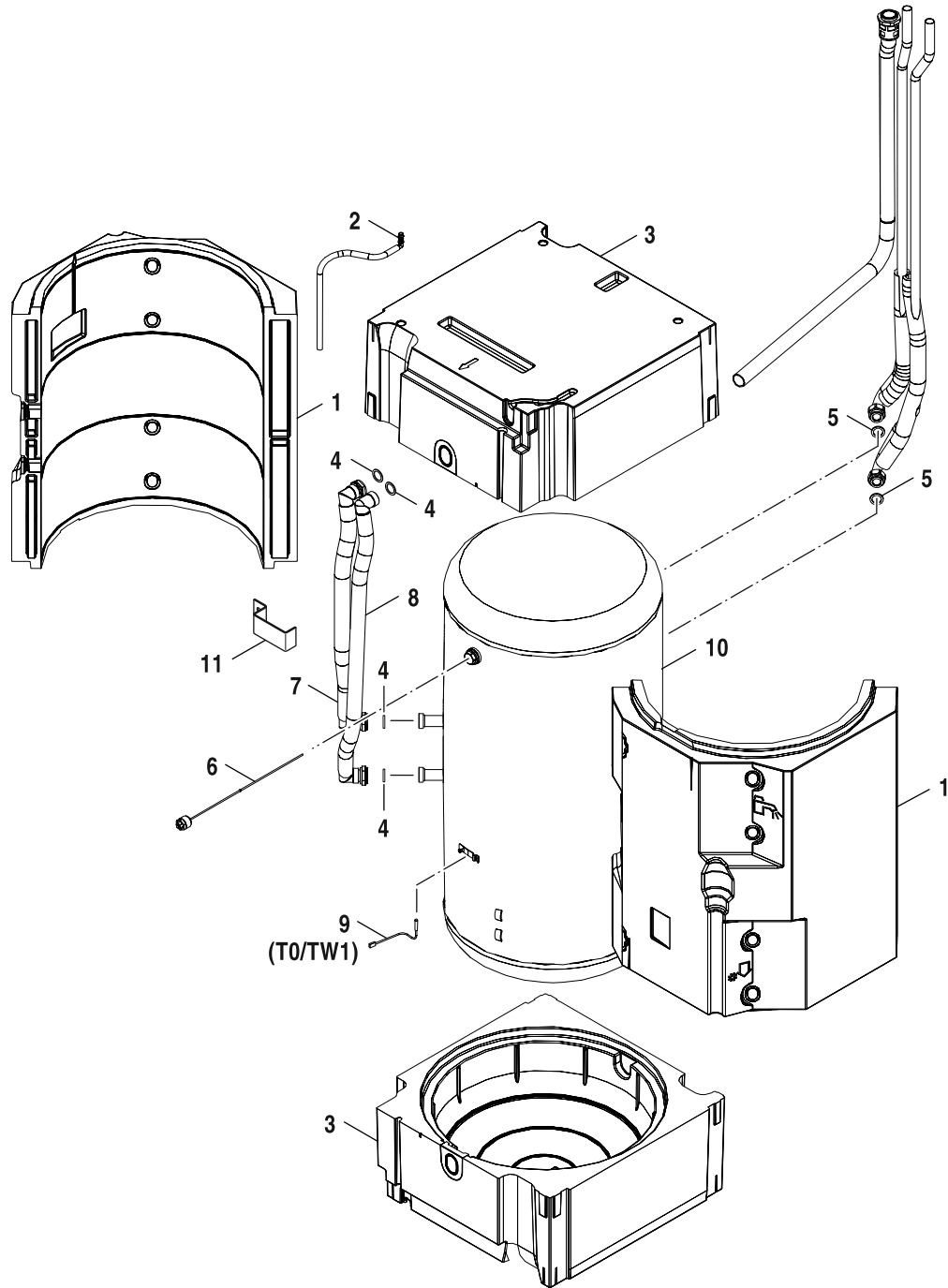
**4** Heat exchanger  
 Bloc thermique  
 Ketelblok

**Compress 7000 12 LWM & S/W**



Spare parts list  
 Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst



8738892867.ad.RO

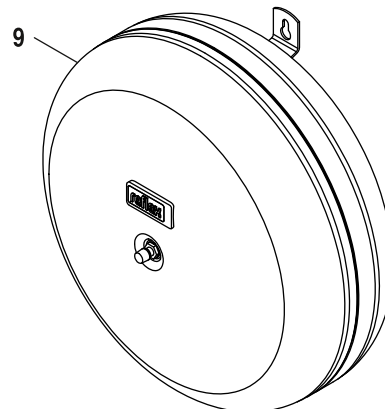
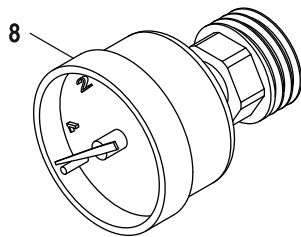
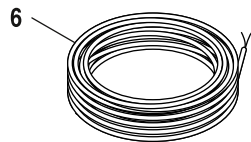
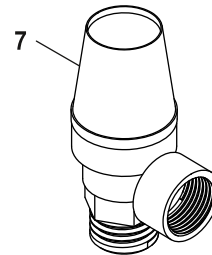
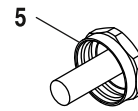
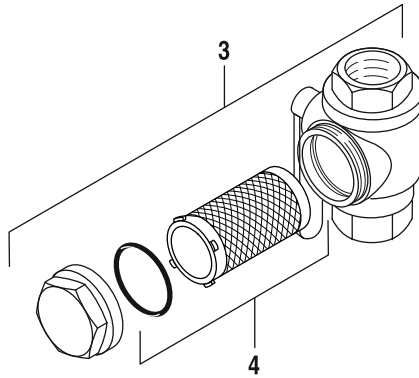
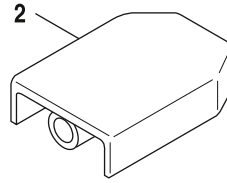
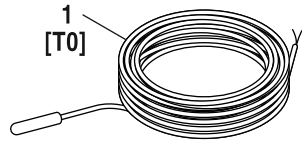
**5**  
 cylinder  
 ballon  
 boiler

**Compress 7000 12 LWM & S/W**



**Spare parts list**  
**Liste des pièces de rechange**

**Onderdelenlijst**



6721904584.aa.RO

**6** Accessories  
Accessoire  
Accessori abbinabili

**Compress 7000 12 LWM & S/W**

Pos	Description Dénomination Benaming	Ordering no. Numéro de commande Bestelnummer	12 LWM	12 LWM S/W																	Remarks Remarques Opmerkingen
1	Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm	8 733 703 181	■	■																	
2	Outside temperature sensor 4,7K	8 738 203 521	■	■																	
3	Filterball with magnet DN25	8 738 208 894	■	■																	
4	Water strainer DN25	8 733 702 122	■	■																	
5	Filter ball cap with magnet DN25	8 738 212 827	■	■																	
6	Cable Molex cut 4m SP	8 738 206 161	■	■																	
7	Valve Safety 3 bar	8 738 211 789	■	■																	
8	Sensor Manometer 0-4 bar	8 738 211 790	■	■																	
9	Expension vessel brine	8 733 714 389	■	■																	
	Appliance filling group G1"	8 733 703 127		■																	
	Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm	8 733 703 181		■																	
	Expension vessel brine	8 733 714 389		■																	
	Cable Molex cut 4m SP	8 738 206 161		■																	
	Valve Safety 3 bar	8 738 211 789		■																	
	Sensor Manometer 0-4 bar	8 738 211 790		■																	
	Filter ball cap with magnet DN25	8 738 212 827		■																	

<b>Compress 7000 12 LWM &amp; S/W</b>	Accessories Accessoire Accessori abbinabili	<b>6</b>
---------------------------------------	---	----------

**List of translations**  
**Liste des traductions**

**Vertalinglijst**

Pos	Denomination	Benaming			
<b>1</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>			
1	Tableau commande HPC410 + Cache Bo/AW/LW	Bedieningspaneel HPC410 + Plaat Bo/AW/LW			
3	panneau avant	voorwand			
4	élément latéral	zijpaneel			
5	cadre-support NSC HPC400 Bo AW/LW	Frame NSC HPC400 Bo AW/ LW			
5	Fascia HPC410 Bo AW/LW	Fascia HPC410 Bo AW/LW			
6	Revêtement haut avant	Afdekking Boven Voor			
6	Revêtement haut avant V2	Afdekking Boven Voor V2			
7	Revêtement Panneau arrière	Afdekking Achterwand			
7	Couvrir en haut arrière V2	Afdekking Achterwand V2			
	Filter d'eau DN25	Waterfilter met magneet DN25			
	Filter ball cap with magnet DN25	Filter ball cap with magnet DN25			
	PIED M10x35	Stelvoet M10x35			
<b>2</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>			
1	Appareil de commande CUHP v1.05 Bo/Ju	Sturing CUHP v1.05 Bo/Ju			
2	câble 100mm HMI-CUHP	kabel 100mm HMI-CUHP			
3	Câble de raccordement Compresseur	Aansluitkabel Compressor			
4	Faisceau de câbles	Kabelboom			
5	Faisceau de câbles	Kabelboom			
6	Câble de raccordement	Aansluitkabel			
8	câble Molex 4m	kabel Molex 4m			
9	Câble BB-Tool	Kabel BB-Tool			
11	Appareil de commande I/O	Sturing I/O			
14	RELAIS 9A	Relais DILM 9-10 Relay 9A			
	IP-Modul CUHP SP	IP-Modul CUHP SP			
	Sonde de température extérieure 4,7K	Buitemperatuurvoeler 4,7K			
	Connecteur set	Connector set			
	Câble Smart Grid	Kabel Smart Grid			
<b>3</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>			
1	JOINT POMPES AWM 30x21x2 (10x)	pakking 30x21x2 (10x)			
2	joint 18x13x2 (10x)	pakking 18x13x2 (10x)			
3	JOINT WPS22 WPS33	Afdichting 39x30x2 (10x)			



**List of translations**  
**Liste des traductions**

**Vertalinglijst**

Pos	Denomination	Benaming			
4	Joint 44x32x3 (10x)	Pakking 44x32x3 (10x)			
5	robinet de vidange G1/2	aftapkraan G1/2			
6	Pompe Stratos Para 25/1-11 180 PWM	Pomp Stratos Para 25/1-11 180 PWM			
7	Tuyau 322 mm	Slang 322 mm			
8	Chauffage d'appoint électrique 9kW	Elektrische bijverwarming 9kW			
9	Tuyau 390 mm	Slang 390 mm			
10	Tuyau 685 mm	Slang 685 mm			
11	Tuyau 850 mm	Slang 850 mm			
12	Pompe Grundfos UPM 2 25-75 130 PWM	Pomp Grundfos UPM 2 25-75 130 PWM			
13	Purgeur automatique G 1/4"	Automatische ontluchter G 1/4"			
14	sonde de température 200 mm, 10 kOhm	Temperatuursensor 200 mm, 10 kOhm			
15	vanne # 3 voies	3-wegklep VXV525-G1" Motor EMV110M			
16	contact # pression PC G1/4"	drukverschilschakelaar PC G1/4"			
17	Bobine 25mh LE105-1325	Spoel 25mh LE105-1325			
18	Purgeur	Ontluchter			
<b>4</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>			
1	Échangeur thermique Alpha CBH65-50H	Warmtewisselaar Alpha CBH65-50H			
2	Échangeur thermique Swep QN85H-46	Warmtewisselaar Swep QN85H-46			
3	Isolation Compresseur SNB130-172	Isolatie Compressor SNB130-172			
4	Isolation haut	Isolatie Boven			
5	Compresseur SNB172FEKMT	Compressor SNB172FEKMT			
6	Détendeur UKV 18D259	Expansieventiel UKV 18D259			
7	Détendeur UKV 25D260	Expansieventiel UKV 25D260			
8	Interrupteur 43,8bar	Schakelaar 43,8bar			
9	ballon de stockage 1,5l	reservoir 1,5l			
10	Capteur de pression 0-15 bar	Druksensor 0-15 bar			
11	Capteur de pression 0-46 bar	Druksensor 0-46 bar			
12	Couvercle 410A 5/16"	Deksel 410A 5/16"			
13	Bobine Détendeur UKV-A300mm	Spoel expansieventiel UKV-A300mm			
14	Sonde de température 1000mm R80	Temperatuursensor 1000mm R80			
15	sonde de température 200 mm, 10 kOhm	Temperatuursensor 200 mm, 10 kOhm			
17	Soupape 410A 5/16"	Ventiel 410A 5/16"			

**List of translations**  
**Liste des traductions**

**Vertalinglijst**

Pos	Denomination	Benaming			
18	Sonde de température 200mm, 4,7 kOhm	Temperatuursensor 200mm, 4,7 kOhm			
19	Onduleurs D857 ECN	Inverters D857 ECN			
20	Bobine 25mh LE105-1325	Spoel 25mh LE105-1325			
	Filtre sec	Droogfilter			
	Tube Cu 1/2"	Buis Cu 1/2"			
<b>5</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>			
1	isolation côté	isolatie zijkant			
2	Tuyau 14x10 L=1500	Slang 14x10 L=1500			
3	isolation haut/bas	isolatie Boven/Onder			
4	JOINT POMPES AWM 30x21x2 (10x)	pakking 30x21x2 (10x)			
5	JOINT VASE EXPANS AWM 3/4" 24X15X2(10x)	O-ring 3/4" 24x17x2 (10x)			
6	anode externe	Elektrische Anode			
7	tuyau G1" 647mm	slang G1" 647mm			
8	tuyau G1" 810mm	slang G1" 810mm			
9	Kit capteurs NTC RD 6,0 12K 6000 emballé	Temperature Sensor 6x40,6000mm			
10	Ballon 180 l	Boiler 180 l			
10	ballon solaire 180 l	zonneboiler 180 l			
11	Support	Houder			
<b>6</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>			
1	sonde de température 200 mm, 10 kOhm	Temperatuursensor 200 mm, 10 kOhm			
2	Sonde de température extérieure 4,7K	Buitemperatuurvoeler 4,7K			
3	Filtre d'eau DN25	Waterfilter met magneet DN25			
4	filtre eau DN25	Waterfilter DN25			
5	Filter ball cap with magnet DN25	Filter ball cap with magnet DN25			
6	câble Molex 4m	kabel Molex 4m			
7	Soupape de sécurité 3 bar	Overstortventiel 3 bar			
8	Capteur de pression 0-3 bar	Druksensor 0-4 bar			
9	Vase d'expansion 12 L	Expansievat 12L			
	dispositif de remplissage G1"	Vulinrichting G1"			
	sonde de température 200 mm, 10 kOhm	Temperatuursensor 200 mm, 10 kOhm			
	Vase d'expansion 12 L	Expansievat 12L			
	câble Molex 4m	kabel Molex 4m			

**List of translations**  
**Liste des traductions**

**Vertalinglijst**

Pos	Denomination	Benaming			
	Soupape de sécurité 3 bar	Overstortventiel 3 bar			
	Capteur de pression 0-3 bar	Druksensor 0-4 bar			
	Filter ball cap with magnet DN25	Filter ball cap with magnet DN25			

**Types of appliances**  
**Types de chaudières**

**Toesteltypes**

Appliance Chaudière Toestel	Ordering no. Numéro de commande Bestelnummer	Country Pays Land	Remarks Remarques Opmerkingen
COMPRESS 7000 12 LWM	8 738 210 203	Belgium	
COMPRESS 7000 12 LWMS	8 738 210 204	Belgium	
BOSCH COMPRESS 7000 12 LWM DK	8 738 206 248	Denmark	
BOSCH COMPRESS 7000 12 LWM S/W	8 738 207 316	Denmark	
BOSCH COMPRESS 7000 12 LWM S/W	8 738 207 315	Sweden	
BOSCH COMPRESS 7000 12 LWM SE	8 738 206 247	Sweden	



**BOSCH**

Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstr. 20-24  
D-73249 Wernau / Germany